

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 50639		22.10.2018 - 12:50		page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248		place of storage:	
Firma SEISSCHNIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG		GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		Truck	
		VAT-No.: DE123840478		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
		VAT-No.: IT04886850728		-Number:		16070077	
				Gross Weight:		28.349 KG	
ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80534667 22.10.2018	000010	2501364391 033916-900 CC: 180097318 CC: 180097308 CC: 2 Cast-Number: 237060 UC-Material: G048470020 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	1.400 700 700 HESON KLEIN	PC S PC S PC S PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776013 nt. wt.: 1.930 KG, gr. wt.: 2.045 KG 180 76634 500700301 218935
80534919 22.10.2018	000010	2511108890 035310-900 CC: 180096835 CC: 180096831 CC: 180096826 CC: 180096822 CC: 180096820 CC: 180096320 CC: 180096316 CC: 180096263 CC: 180096258 CC: 9 Cast-Number: 239599 UC-Material: G058700020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -	5.473- 353 640 640 640 640 640 640 640 640 DCT300	PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002 nt. wt.: 7.643 KG, gr. wt.: 8.405 KG 180 76635 500700301 218935
80536431 22.10.2018	000010	2511108890 035310-900 CC: 180097274 CC: 180097268 CC: 180097260 CC: 180097257	4.480 640 640 640	PC S PC S PC S PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002 nt. wt.: 6.232 KG, gr. wt.: 6.821 KG 180 76636 500700301 218935
GR:	Quant. Check:		Rating Check:				

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR
SEISSENSCHMIDT
FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 239599
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80534919/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EN/AC/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1013702
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G058700020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,473
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen (HBS: + N)
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 24,2-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2100	0.0110	0.0250	1.1500	0.0600	0.1600	0.1700	0.0120	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0008	0.0000	0.0006	0.0100	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.40	0.00	37.90	0.00	35.50	33.60	32.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

	DI-Weert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	---	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(JI)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0
--	------------

Datum
(date / Date)

10/22/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009180 vom 22.10.2018



18-009180

Ludwigsburg, 22.10.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).																																											
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80532180</td> <td>29</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>28.349</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80533265</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80533292</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80534467</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80534919 + 80536431</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80536436</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	80532180	29	EP	Getriebeteile	28.349		2	80533265						3	80533292						4	80534467						5	80534919 + 80536431						6	80536436					
1	80532180	29	EP	Getriebeteile	28.349																																								
2	80533265																																												
3	80533292																																												
4	80534467																																												
5	80534919 + 80536431																																												
6	80536436																																												
Summe, Total 29,00 EP		28.349,00																																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer																																													
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snl - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 25.10.2018																																											
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																											

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604